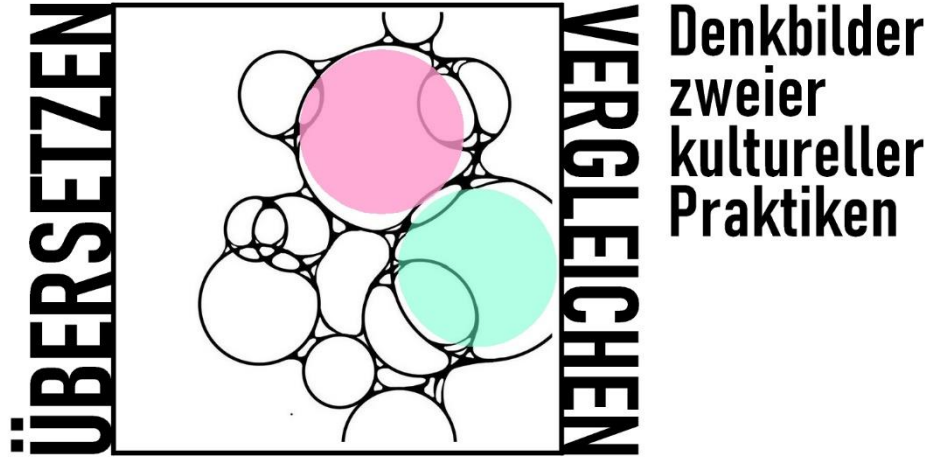


Συνέδριο (\*μέρος δεύτερο)

Μετάφραση/Σύγκριση | 15-16 Νοεμβρίου 2024 |  
Βιβλιοθήκη Ινστιτούτου Goethe



## Πρόγραμμα

(το εργαστήριο μετάφρασης θα διεξαχθεί στα ελληνικά / οι διαλέξεις στα γερμανικά)

Παρ. 15.11.: Βιβλιοθήκη Ινστιτούτου Goethe Θεσσαλονίκης, Λεωφ. Βασιλίσσης Όλγας 66

12:00-14.30

**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ** με φοιτητές και φοιτήτριες του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας & Φιλολογίας Α.Π.Θ. **Συντονισμός:** Άκης Παραφέλας, Sebastian Τσιφής

14:30-15:00 Διάλειμμα

15:00-16:30

**Joachim Harst:** Αντι-Επιτήρηση στον μεσογειακό χώρο

**Μαρία Οικονόμου:** Οδύσσεια II: Σήματα συνόρων, διάλεκτοι ανθρώπων

16:30-17:00 Διάλειμμα

17:00-18:30

**Caroline Sauter:** Μετάφραση, Σύγκριση, Μεταφορά. Ερωτικές περιπλοκές στο *Συμπόσιο* του Πλάτωνα

**Γιώργος Σαγκριώτης:** Η προτεραιότητα της σύγκρισης έναντι αυτού που συγκρίνεται. Μια σκέψη του Friedrich Schlegel

19:30 Δείπνο στο εστιατόριο «Μασσαλία» (Μανουσογιαννάκη 6, Θεσ/νικη 546 21)

**Σα. 16.11.: Βιβλιοθήκη Ινστιτούτου Goethe Θεσσαλονίκης, Λεωφ. Βασιλίσσης Όλγας 66**

**10:00-11:30**

**Αλεξάνδρα Ρασιδάκη:** Στις-γλώσσες-ανάμεσα-γράφοντας II: «im Geschau anderer Sprachen»

**Melanie Strasser:** Ποιητικές του προοπτικισμού. Η επιθυμία να γίνεις Άλλος

**11:30-12:00 Διάλειμμα**

**12:00-13:30**

**Andreas Keller:** Σύγκριση, εξομοίωση, καθ' ομοίωση – Παράμετροι διαμεσολάβησης μεταξύ των ανισοτήτων στην πρώιμη νεωτερικότητα

**Ulrich Meurer:** Καμπύλες: Μεταξύ κώδικα και κειμένου

**Διοργάνωση: Prof. Dr. Μαρία Οικονόμου & Prof. Dr. Joachim Harst**

Μια συνεργασία του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας & Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, του Τμήματος Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου Κολωνίας και του Ινστιτούτου Goethe Θεσσαλονίκης

**Με την οικονομική στήριξη**

Της Επιτροπής Ερευνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης  
Του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας & Φιλολογίας Α.Π.Θ.  
Της Ελληνικής Εταιρείας Γερμανικών Σπουδών (ΕΕΓΣ)

**Εισηγητές / Εισηγήτριες**

**Prof. Dr. Joachim Harst** (Πανεπιστήμιο Saarland)

**PD Dr. Andreas Keller** (Πανεπιστήμιο Potsdam)

**Prof. Dr. Ulrich Meurer** (Central European University CEU, Βιέννη)

**Prof. Dr. Μαρία Οικονόμου** (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)

**Άκης Παραφέλας**, Μ.Α. (Μεταφραστής-Συγγραφέας)

**Prof. Dr. Αλεξάνδρα Ρασιδάκη** (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)

**Prof. Dr. Γιώργος Σαγκριώτης** (Πανεπιστήμιο Πατρών)

**Prof. Dr. Caroline Sauter** (J. W. Goethe Πανεπιστήμιο Φρανκφούρτης)

**Dr. Melanie Strasser** (Πανεπιστήμιο Βιέννης)

**Sebastian Τσιφής** (Performer)